

OHJEET ETÄPUHUJILLE MONIKIELISISSÄ KOKOUKSISSA JA KONFERENSSEISSA

Jotta kokous sujuisi mahdollisimman hyvin ja viestisi välittyisi kaikille kielille,
pidä huolta äänenlaadustasi!

Verkkoyhteys on kaiken a ja o

- Ethernet-johto takaa vakaan yhteyden ja selkeän äänen.
- Muussa tapauksessa tarvitset erittäin vahvan ja vakaan wifi-yhteyden.
- Testaa yhteytesi ja äänenlaatusi ennen kokousta, kun kokouksen järjestäjä sitä pyytää.

Laitteet ratkaisevat

- On omalla vastuullasi, että nettiyhteytesi toimii ja sinulla on oikeanlaiset laitteet.
- Käytä erillistä, yksisuuntaista USB-pöytämikrofonia.
- Älä käytä Bluetooth-kuulokkeita, kuulokkeisiin liitettyä mikrofonia, älypuhelimien mikrofonia, tietokoneesi tai nettikamerasi mikrofonia, yhteisiä tai monisuuntaisia mikrofoneja/ kaiutinmikrofonia.
- Käytä tietokonetta.
- Älä käytä puhelinta tai tablettia.
- Kun yhdistät mikrofoniin tietokoneeseesi, valitse se käyttämäsi ohjelmiston äänentoistoasetuksista.

Kukin vuorollaan

- Puhu vain silloin, kun olet saanut puheenvuoron.
- Varmista, että mikrofoni ja kamera ovat päällä.
- Pidä mikrofoni äänettömällä aina, kun ei ole sinun vuorosi puhua.

Valitse oikea paikka

- Osallistu hyvin valaistusta ja hiljaisesta, toimistotyylisestä tilasta.
- Vältä isoja, harvasti kalustettuja huoneita, sillä ne voivat aiheuttaa kaikua.
- Älä osallistu meluisista tiloista, julkisilta paikoilta, ulkoa tai ollessasi liikkeellä. Älä osallistu ilman kuvaa.
- Muista, että julkiset paikat ovat turvallisuusriski, sillä muut saattavat kuulla, mitä sanot.
- Pidä aina kamerasi päällä: Viestinnän kannalta ilmeet ja eleet ovat ratkaisevan tärkeitä.

Kun puhut

- Puhu luontevasti ja vältä lukemista.
- Jos sinun on pakko lukea, lue rauhallisesti.
- Pidä taukoja ja äännä tärkeimmät asiat selkeästi.
- Lähetä puheenvuorosi kokousjärjestäjille etukäteen. He toimittavat ne tulkeille.

Auta tulkkeja auttamaan itseäsi

- Noudata näitä ohjeita, jotta kaikki osallistujat ymmärtävät mitä sanot.
- Mikäli äänenlaatusi on huono, tulkit eivät pysty tulkkamaan puhettasi.
- Lisätietoa löytyy tulkkien [vastuuvapauslausekkeesta](#).



*Teemme tiivistä yhteistyötä Euroopan parlamentin kanssa,
jonka tekemästä [videosta](#) saat hyviä vinkkejä.*



Euroopan
komissio | Tulkkaus

KÄYTÄ TÄTÄ



Yksisuuntainen USB-pöytämikrofoni
125Hz - 15000Hz

ÄLÄ KÄYTÄ NÄITÄ



Kannettavan tietokoneen
mikrofoni



Pallomikrofoni
(eli monisuuntainen)



Langaton
Bluetooth-mikrofoni



Nettikameran
mikrofoni



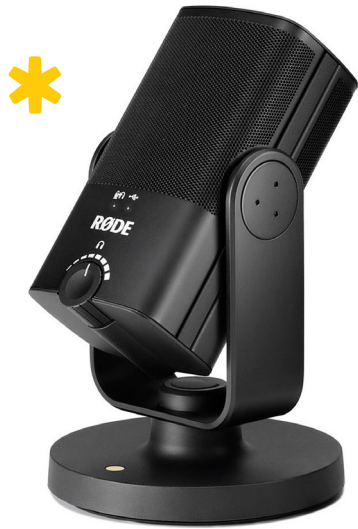
Kuulokkeet, joiden
johdossa on mikrofoni



Langattomat
Bluetooth-nappikuulokkeet

MIKROFONIT, JOIDEN ÄÄNENLAATU ON RIITTÄVÄN HYVÄ TULKKAUSTA VARTEN

Tässä on esimerkkejä mikrofoneista, joita EU:n toimielimet suosittelevat tulkattaviin etäkokouksiin.



Rode NT USB Mini



Razer Seiren Mini



AKG ARA
Valitse kardioidi suuntakuvio



Blue Yeti Nano
Valitse kardioidi suuntakuvio



Beyerdynamic FOX
Valitse high gain -toiminto



Blue Snowball
Valitse kardioidi suuntakuvio



Shure MV5
Valitse neutraali asetus



Shure MV7
+ jalusta / kolmijalka

* Parhaat lisävarusteet (jalusta, iskunvaimennin) ja käyttäjäystävällinen (suuntakuvion vaihtomahdollisuus)